31999R2424

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2424/1999
z 15. novembra 1999
ustanovujúce podrobné pravidlá uplatňovania colnej kvóty na dovoz sušeného vykosteného hovädzieho mäsa uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 2249/1999

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2249/1999 z 22. októbra 1999 o otvorení colnej kvóty na dovoz vykosteného sušeného mäsa z hovädzieho dobytka [1], a najmä na jeho článok 2,

keďže:

(1) nariadenie Rady (ES) č. 2249/1999 ustanovuje, aby bola otvorená viacročná dovozná kvóta na 700 ton sušeného vykosteného hovädzieho mäsa; na uplatňovanie tejto kvóty sa majú stanoviť podrobné vykonávacie predpisy;

(2) príslušná kvóta sa vzťahuje na hovädzie mäso patriace do podpoložky CN ex 0210 20 90; je potrebné presne definovať spôsobilé výrobky; z dôvodov kontroly by mal dovoz v rámci uvedenej kvóty podliehať predloženiu certifikátu pravosti, potvrdzujúcemu, že uvedené mäso presne zodpovedá definícii spôsobilosti; preto je potrebné ustanoviť vzory uvedených certifikátov a stanoviť presné pravidlá ich používania;

(3) na riadenie dovozu by sa mali využiť dovozné licencie; na tento účel treba stanoviť pravidlá predkladania žiadostí a poskytovania informácií o žiadostiach a licenciách, v súlade s ustanoveniami nariadenia Komisie (EHS) č. 3719/88 zo 16. novembra 1988, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné vykonávacie predpisy na uplatňovanie systému dovozných a vývozných licencií a predbežných certifikátov na poľnohospodárske produkty [2], naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1127/1999 [3], a nariadenia Komisie (ES) č. 1445/95 z 26. júna 1995 o pravidlách uplatňovania dovozných a vývozných licencií v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa a zrušení nariadenia (EHS) č. 2377/80 [4], naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 2648/98 [5];

(4) na zabezpečenie riadnej správy dovozu príslušných produktov treba ustanoviť, aby vydávanie dovozných licencií podliehalo overeniu, najmä údajov uvedených v certifikáte pravosti;

(5) ustanovenia nariadenia Rady (ES) č. 2249/1999 sú uplatniteľné od 1. júla 1999; v dôsledku toho je vhodné v rámci ročnej kvóty ustanoviť vrátenie zaplatených colných poplatkov za spôsobilý dovoz medzi 1. júlom a nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia; so zreteľom na budúcu správu kvóty je potrebné čo najrýchlejšie identifikovať také dovozy; žiadosti o vrátenie preto musia byť podané najneskoršie 1. decembra 1999;

(6) opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hovädzie a teľacie mäso,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Týmto sa otvára colná kvóta na dovoz sušeného vykosteného mäsa z hovädzieho dobytka patriaceho do kódu CN ex 0210 20 90 na viacročnom základe s ročným objemom 700 ton v obdobiach od 1. júla do 30. júna nasledujúceho roka.

Sériové číslo kvóty je 09.4201.

2. V rámci kvóty podľa odseku 1 sa uplatňuje iba clo *ad valorem*.

3. Dovoz v rámci uvedenej kvóty je vyhradený pre sušené vykostené mäso, ktoré vyhovuje tejto definícii:

„Kusy mäsa zo stehna hovädzieho dobytka aspoň 18 mesiacov starého, bez viditeľného vnútrosvalového tuku (3 až 7 %) a s hodnotou pH 5,4 až 5,6, solené, korenené, lisované, sušené len na čerstvom vzduchu a s ušľachtilou plesňou (hubová mikroflóra) na povrchu. Obsah sušiny hotového výrobku je medzi 41 % a 51 %.“

Článok 2

Pri prepustení do voľného obehu podlieha dovoz množstiev uvedených v článku 1 predloženiu dovoznej licencie vydanej podľa týchto ustanovení:

a) originál certifikátu pravosti, vystavený v súlade s článkami 3 a 4, s kópiou sa predkladá príslušnému orgánu spolu so žiadosťou o prvú dovoznú licenciu súvisiacu s certifikátom pravosti;

Vyššie uvedený orgán si originál certifikátu pravosti ponechá.

[1] Ú. v. ES L 275, 26.10.1999, s. 2.
[2] Ú. v. ES L 331, 2.12.1988, s. 1.
[3] Ú. v. ES L 135, 29.5.1999, s. 48.
[4] Ú. v. ES L 143, 27.6.1995, s. 35.
[5] Ú. v. ES L 335, 10.12.1998, s. 39.

b) certifikát pravosti možno použiť na vydanie viacerých dovozných licencií na množstvá, ktoré spolu neprevýšia množstvo, uvedené v certifikáte. Keď sa vydáva viac než jedna licencia v súvislosti s certifikát, príslušný orgán vyznačí pridelené množstvá na certifikáte pravosti;

c) príslušné orgány môžu vydať dovozné licencie len po tom čo zistili, že všetky informácie na certifikáte pravosti zodpovedajú informáciám, ktoré o predmete dostávajú každý týždeň od Komisie. Licencia sa potom vydá bezodkladne;

d) Oddiel 20 žiadosti o licenciu a licencie samotnej obsahuje tento text:

— Carne de vacuno seca deshuesada — Reglamento (CE) nº 2424/1999

— Tørret udbenet oksekød — forordning (EF) nr. 2424/1999

— Entbeintes, getrocknetes Rindfleisch — Verordnung (EG) Nr. 2424/1999

— Αποξηραμένο βόειο κρέας χωρίς κόκαλα — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2424/1999

— Dried boneless beef — Regulation (EC) No 2424/1999

— Viande bovine séchée désossée — règlement (CE) nº 2424/1999

— Carni bovine disossate ed essiccate — regolamento (CE) n. 2424/1999

— Gedroogd rundvlees zonder been — Verordening (EG) nr. 2424/1999

— Carne de bovino seca desossada — Regulamento (CE) n.º 2424/1999

— Kuivattua luutonta naudanlihaa — asetus (EY) N:o 2424/1999

— Torkat benfritt nötkött — förordning (EG) nr 2424/1999

Článok 3

1. Certifikáty pravosti, na ktoré odkazuje článok 2, sa vydávajú v origináli s dvoma kópiami, vytlačenými a vyplnenými v jednom z úradných jazykov Európskeho spoločenstva podľa vzoru v prílohe I. Môžu byť vytlačené a vyplnené v úradnom jazyku alebo jednom z úradných jazykov vyvážajúcej krajiny.

Príslušné orgány členského štátu, v ktorom sa podáva žiadosť o dovoznú licenciu, môžu požadovať predloženie prekladu certifikátu.

2. Formulár certifikátu má rozmery 210 x 297 mm. Použitý papier má plošnú hmotnosť minimálne 40 g/m^2. Originál je biely, prvá kópia ružová a druhá kópia žltá.

3. Originál a jeho kópie môžu byť vyplnené strojom alebo rukou. Ak sa vypĺňa rukou, musí byť použitý čierny atrament a tlačené písmo.

4. Každý certifikát má vlastné sériové číslo, za ktorým nasleduje názov vydávajúcej krajiny.

Na kópiách je to isté sériové číslo a ten istý názov krajiny, ako na origináli.

5. Definícia, na ktorú odkazuje odsek 3 článku 1, musí byť v certifikáte zreteľne uvedená.

6. Certifikáty sú platné, len ak sú riadne potvrdené vydávajúcim orgánom, uvedeným v prílohe II.

7. Certifikáty sa považujú za riadne potvrdené, len ak je na nich uvedený dátum a miesto vydania a ak sú opatrené pečiatkou vydávajúceho orgánu s podpisom osoby alebo osôb splnomocnených podpisovať ich.

Článok 4

1. Vydávajúci orgán, uvedený v prílohe II, musí:

a) byť ako taký uznaný príslušnou krajinou vývozu;

b) zaviazať sa overovať údaje na certifikátoch;

c) zaviazať sa oznamovať Komisii aspoň raz týždenne akékoľvek informácie umožňujúce overovanie údajov na certifikáte pravosti, najmä číslo certifikátu, vývozcu, príjemcu, krajinu určenia, produkt, čistú hmotnosť a dátum podpisu.

2. Zoznam v prílohe II môže Komisia revidovať, keď už nie je splnená požiadavka podľa odseku 1 písm. a), alebo keď vydávajúci orgán neplní svoje povinnosti.

Článok 5

Certifikáty pravosti a dovozné licencie platia tri mesiace od dátum svojho vydania. Ich platnosť sa však skončí vždy 30. júna po dátume ich vydania.

Článok 6

Ustanovenia nariadení (EHS) č. 3719/88 a (ES) č. 1445/95 platia s výhradou ustanovení tohto nariadenia.

Článok 7

Orgány vyvážajúcich krajín poskytnú Komisii Európskych spoločenstiev vzory otlačkov pečiatok, ktoré používajú ich orgány a mená a podpisy osôb, ktoré sú splnomocnené certifikáty pravosti podpisovať. Komisia oznámi tieto informácie príslušným orgánom členských štátov.

Článok 8

1. Pri dovoze na základe dovozných povolení vydaných od 1. júla 1999 do nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia a v rozmedzí ročnej kvóty podľa článku 1 sa, na žiadosť operátora, vráti rozdiel medzi zaplateným clom a clom, uvedeným v článku 1 odsek 2.

Žiadosť o vrátenie, v súlade s článkami 878 až 898 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 [1] sa musí podať najneskôr do 1. decembra 1999 a musí byť doložená kópiou certifikátu, na ktoré odkazuje oznámenie dovozcovi, ktoré sa týka dovozu sušeného hovädzieho mäsa [2].

2. Kópiu žiadosti o vrátenie cla postúpi príslušný orgán Komisii [3] najneskôr do 1. decembra 1999.

3. Bez ohľadu na ustanovenia nariadenia (EHS) č. 2454/93, Komisia po 1. decembri 1999 čo najskôr rozhodne, v akom rozsahu možno vyhovieť žiadostiam o vrátenie cla. Keď množstvá, ktorých sa žiadosti týkajú, prevýšia ročnú kvótu podľa článku 1 ods.1, Komisia stanoví jednoduché percentuálne zníženie, ktoré sa na uvedené množstvá uplatní.

Článok 9

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať od 1. júla 1999.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. novembra 1999

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

[1] Ú. v. ES L 275, 26.10.1999, s. 2.
[2] Ú. v. ES L 331, 2.12.1988, s. 1.
[3] Ú. v. ES L 135, 29.5.1999, s. 48.

PRÍLOHA I

<table>
<tr><td>1. Odosielateľ (celé meno a adresa)</td><td>CERTIFIKÁT č. 0000

ORIGINÁL

KRAJINA VÝVOZU:</td></tr>
<tr><td>2. Príjemca (celé meno a adresa)</td><td>CERTIFIKÁT PRAVOSTI

na vývoz sušeného vykosteného hovädzieho mäsa do ES (podľa nariadenia (ES) č. 2424/1999)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Poznámky

A. Tento certifikát je vypracovaný v jednom origináli a dvoch kópiách.

B. Originál a jeho dve kópie vyplňte strojom alebo rukou; ak ho vypĺňujete rukou, musí byť vyplnené tlačeným písmom a atramentom.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td>3. Značky, čísla, počet a charakter balení, opis tovaru</td><td>4. Podpoložka kombinovanej nomenklatúry</td><td>5. Hrubá hmotnosť (kg)</td><td>6. Čistá hmotnosť (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="4">7. Čistá hmotnosť (kg) (slovami)</td></tr>
<tr><td colspan="4">8. Podpísaný(á) ....., konajúc v mene oprávneného vydávajúceho orgánu (kolónka č. 9), osvedčujem, že vyššie opísaný tovar presne zodpovedá definícii obsiahnutej v článku 1 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 2424/1999, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá žiadosti o čerpanie dovoznej colnej kvóty sušeného vykosteného hovädzieho mäsa, podľa nariadenia Rady (ES) č. 2249/1999.</td></tr>
<tr><td>9. Oprávnený vydávajúci orgán</td><td colspan="3">Miesto ..... Dátum .....

(Pečiatka vydávajúceho orgánu)

.....
(Podpis)</td></tr>
</table>

PRÍLOHA II

Zoznam orgánov vo vyvážajúcich krajinách, splnomocnených na vydávanie certifikátov pravosti

ŠVAJČIARSKO:

— Office vétérinaire fédéral

— Bundesamt für Veterinärwesen

— Uffício federale di veterinaria